

能公平享受生活的物質及精神利益。因此，協助發展落後各國的方案就是實現平等與自由的極重要因素。不論該方案在目前有多少缺陷，僅僅這個方案的存在，就足以證明聯合國已經承認及指出了一個人類福利的必然泉源。

四三。在我們討論的過程中，我們必須時常記得在朝鮮奮戰及捐軀者的犧牲，以及朝鮮人民的艱難痛苦，俾得集中我們的力量，重建該地的和平。在符合聯合國政治目標的條件下終止朝鮮的敵對行為，是達到全面和平的真正進步，並且可能促成許多其他問題的和平及公正解決。

四四。本屆大會自將不遺餘力，完成集體安全機構，俾得依據在朝鮮所獲得的經驗，建立可以阻止或抵抗任何侵略行為的條件。正如 Mr. Entezam 所說的，這種努力，並不是一種目的，而是一種方法與工具，用以達成本組織的最根本與最重要的目標，那就是維持國際和平。

四五。本席於結論中願再着重指出前任主席於其演說中提出的一點，大會將仍為各個不同國家及不同主義的聚合的處所，討論的中心。換一句話說，它予所有各方以舉行磋商的機會，俾得達致必要的協議。

四六。本席竭誠希望我們能使大會第六屆會成為磋商談判的大會。並望各位能以各位的努力、決心與善意，造成良好的空氣及必要的條件，使現下威脅全世界的各項政治問題能夠進入和平解決的坦途。

四七。現在時間已晚，而且大會的下一項工作為組織總務委員會，所以本席建議散會，明日午後三時再行開會。

(午後四時二十五分散會。)

### 第三百三十四次全體會議

A/PV.334

一九五一年十一月七日星期三午後三時在巴黎夏幽宮舉行

主席：Mr. Luis PADILLA NERVO (墨西哥)

A/PV.334

#### 組織各主要委員會及選舉職員

#### 選舉副主席

[議程項目五]

[議程項目六]

一。主席：大會六主要委員會現已選出各該委員會的主席。為組織總務委員會和遵照議事規則第三十一條辦理起見，我們現在應選舉大會副主席七人。我們於選舉副主席時必須確保總務委員會具有代表性。

二。為便利各代表參照方纔的選舉結果考慮總務委員會的人選和交換意見起見，我們暫時休會十五分鐘。本人現宣讀當選為大會六主要委員會主席的各代表的姓名和國籍：

- 第一委員會： Mr. Finn Moe (那威)；
- 第二委員會： H. R. H. Prince Wan Waithayakon (泰國)；
- 第三委員會： Mrs. Ana Figueroa (智利)；
- 第四委員會： Mr. Max Henriquez Urena (多明尼加共和國)；
- 第五委員會： Mr. T. A. Stone (加拿大)；
- 第六委員會： Mr. Monfred Lachs (波蘭)；

(午後四時休會，四時二十五分復會。)

三。主席：大會第三三四次會議現在復會。依照大會議事規則第三十一條規定，我們開始選舉副主席七人。第九十二條規定一切選舉悉以無記名投票法行之，不得採用推選制。各代表應在選舉票上書明他們願意推選的那七個會員國的名字。載有國名七個以上的選舉票一律作廢。獲得過半數票數的會員國當選。

以無記名投票法選舉。

經主席邀請 Mr. Bokhari (巴基斯坦) 及 Mr. Grafström (瑞典) 充任檢票員。

投票總數：	60
廢票：	0
有效票：	60
棄權者：	0
實投有效票數：	60
法定當選票數：	31

各國所得票數如次：

法蘭西	54
美利堅合衆國	51
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國	50
蘇維埃社會主義共和國聯盟	45
中國	42
南斯拉夫	39
伊拉克	36
巴拉圭	28
烏克蘭蘇維埃社會主義共和國	9
印度	6
希臘	3

四. 主席：此外尚有各得一票的其他國家若干。

下列各國代表獲得出席及參加選舉會員國過半數的贊助，當選為副主席：法蘭西、美利堅合衆國、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、中國、南斯拉夫、伊拉克。

向諾貝爾和平獎金獲獎人  
Mr. Léon Jouhaux 致敬

五. 主席：倘若各位代表允許，本人願在未散會以前就另一項目略作數言。本人願以法語發言。

六. 本日在場的一位代表榮獲諾貝爾和平獎金，本人能夠代表全體代表表示無限快慰，至感欣幸。致力國際工作的名人獲得此種榮譽，這是第二次了。去年因為實現巴勒斯坦和平的種種努力而獲得此項獎金的是 Mr. Ralph Bunche。

七. 這次得獎的是 Mr. Léon Jouhaux。本人能夠以大會主席的地位和個人的資格，誠摯地向現在

坐在法蘭西代表團席次內的 Mr. Léon Jouhaux 致賀，深引為幸。Mr. Léon Jouhaux 也是出席國際勞工組織的法蘭西勞工代表。

八. Mr. Léon Jouhaux 畢生致力於保衛與樹立和平以及促進國際間的社會進步，授與諾貝爾獎金至可表揚他的工作。遠在一九二〇年，Mr. Léon Jouhaux 已參加起草國際勞工組織組織法的華盛頓會議。在那一年，他係出席國際聯合會第一屆大會的法蘭西代表團團員之一。從這個時候開始，他繼續不斷地代表法蘭西勞工組織出席國際勞工局，並兼任出席國際聯合會的法蘭西代表團內的工作。不但如此，他並曾出席聯合國的各屆大會。他之所以未參加金山會議的唯一原因是他當時仍為希特勒所囚禁。本人稱他為最熱心，最公正，最高尚的維護和平與國際正義的人士，Mr. Léon Jouhaux 實當之而無愧。

九. Mr. JOUHAUX(法蘭西)：辱承各位代表雅愛，並蒙大會方纔不但對本人個人，抑且對本人所代表的法蘭西和本人始終隸屬的勞工階級加以獎勵，本人願對此表示最誠摯的謝意。

一〇. 以諾貝爾獎金授與一個不斷在鬭爭中的工人實為近年來勞工大眾為建立真正和平所作的努力之至榮。本人願報告各位勞工大眾企盼和平，渴望和平。勞工大眾認為沒有任何困難能夠阻礙和平的實現，縱有困難也是必可克服的。勞工大眾願為努力去除這些困難和建立和平的任何人士支援。賜與所有人類物質上幸福的，絕不是在混亂和惶惑的世界上的和平，而是使所有人民獲得同樣權利和義務的在國際維持下的和平，以及經由社會正義而獲得的和平。

(午後五時十分散會。)

### 第三百三十五次全體會議

一九五一年十一月八日星期四午前十時三十分在巴黎夏幽宮舉行

主席：Mr. Luis PADILLA NERVO (墨西哥)

A/PV.335

開始一般辯論

(議程項目八)

Mr. DE PIMENTEL BRANDAO(巴西), Mr. STIKKER(荷蘭)  
及 Mr. ACHESON(美利堅合衆國)之演說詞

一. Mr. DE PIMENTEL BRANDAO(巴西)：本人今日首先踏上這個講台，向光輝燦爛的巴黎致敬

禮，深覺榮幸。巴黎歷百劫而不朽。我們對於和平、自由和正義的信心也同樣的絕不動搖。

二. 正像從前的詩人一般，本人讚歎與感激之餘，不禁高呼：“啊！神聖的光，白日底閃耀的種子！”在兩千年以前 Lutetia 誕生時所發出的神聖光芒的餘暉中，本人謹鄭重地向着以它舉世無匹的壯麗風光來歡迎我們的法蘭西，致誠意的敬禮。本人代表語